Izmir Musevi Yetim Okulu Takvimi

תזכו לשנים רבות נעימות וטובות

קאלינדאריין

פור לה אנייאד'ה ג'וריאה

5698

1937—1938

שנת ל'ה'יטב'ך' ב'א'ח'ר'י'ת'ך' לפ"ק

אידיטאד'ו אל פרופ'יטו דיל

תלמוד תורה יב"ץ

אנייו די 13 מיזיס, שבתות 55, דיאס 385, ס. ב'ש'ז'

איזמיר

İzmir Musevi Yetim Okulu Takvimi

תזכו לשנים רבות נעימות וטובות

קאלינדאריו

פור לה אנייאד׳ה ג׳וד׳יאה 5698

שנת ל׳ה׳יטב׳ך׳ ב׳א׳ח׳ר׳י׳ת׳ך׳ לפ״ק

1937—1938

אידיטאד׳ו אל פרופ׳יטו דיל

תלמוד תורה יב״ץ

אנייו די 13 מיזים, שבתות 55 דיאס 385 ס. ב׳ש׳ז

איזמיר

* * *

איסטאנבול
סוס. אנ. די פאפ. אי אימפ. — פֿראטיללי חייס
1937—5698

Digitized by Project Zikaron
Touro University-NY Libraries
www.zikaron.tourolib.org
2023

איל תלמוד תורה

ב״וס פריזינטה אל נומברי

די סוס קואטרוסיינטוס פרוטיז׳אד׳וס

סוס מיז״ורים סואיטוס

די ב״ינטורה

אי

פרוספיריד״אד״

מיימברוס בינפ׳יטורים
אי דונאד״ורים די אימובלים
אל תלמוד תורה

איסקריטוס אין איל ליבֿרו די אורו אי טיניינדו דיריטו
אה משברך או השכבה או למוד

לה בארונישה אידמונד די רוטשילד
לה קומוניד׳אד׳ איזראאיליטה די איזמירנה
סי׳ אליה ארג׳י נ״ע
« יוסף הכהן »
« יצחק ליריאה »
« משה עוזיאל »
« אברהם פארדו »
« חיים שמואל שונשול »
« אירמאן שפירייר »
« נסים שלמה הלוי (זאייראקלי) »
« בכור אברהם אליעזר אי »
סו איזֿו רפאל »
« דוד די שגורה »
ח״ר משה חיים הלוי »
סי׳ בכור ש. שונשול »
« קארל אורנפ׳ילד הי״ו
איל קומיטי די דאמאס דיל ת״ת יב״ץ
סי׳ אי סי״רה שבתי ן׳ מאור הי״ו

ביינפ׳יטורים אי דונאד׳ורים

איסקריטוס אין איל ליב׳רו די אורו דיל תלמוד תורה
טיניינדו דירי׳טו אה און מי שברך און הסכבה און למוד

סי׳ רפאל ארדיטי	נ״ע
« מידכי ג׳וקריל	«
« משה גבאי	«
« יצחק אלאזראקי	«
« אליה אלאזראקי	«
« יאושע אלגראנטי	«
« זכריה (סיז׳סמונד) ספיריר	«
« אהרן די יוסף חזן	«
« ראאול אי ז׳אק ירושלמי	«
מרת שולטאנה די יאושע אלגראנטי	«
מרת רחלוג׳ה מ״ך די בכור ש׳ אלאזראקי	הי״ו
ס׳ דוקטור אמאד׳ו	נ״ע
« סאנטו אלאזראקי	«
« איזאק ב׳אאינה (אליקסאנדריאה)	הי״ו
« שמואל אלאזראקי	«
מאדאם ב׳ידה די שמואל אלאזראקי	ת״ם
סי׳ בכור ש. אלאזראקי	הי׳ו
« ליאון ש. אלאזראקי	«
« מיטר רפאל אמאטו	«
מאדאם ריג׳ינה אמאד׳ו	ת׳ם
סי׳ אברהם דניאל (אליקסאנדריאה)	הי׳ו
מאדאם רוזינה די בכור בארקי	ת״ם
סי׳ אי סי׳רה מרדכי טא״אנטי	הי׳ו
« אברהם נחום	«

אשר בך ירוחם יתום

הלוא פרוס לרעב לחמך ועניים מרודים תביא בית, כי תראה ערום וכסיתו

אין איסקאפאנדו אונה אנייאד׳ה יינה די מויי דוראס איפרוב׳אס, אין טירמינאנדו אונה אנייאדה איסקולארייה יינה די דיפ׳יקולטאדיס די טודו ג׳ינירו, לה אדמיניסטראסייון דיל תלמוד תורה סי אזי און דוב׳יר די רינגראסייאר אה טודוס אקיאייוס סינייוריס קונטריבואבליס ב׳ייז׳וס אי נואיב׳וס, די איסטי איסטאבליסימיינטו די אינסטרוקסייון קי דיזדי 65 אנייוס, אידוקה, אינסטרואיזי, מאס די 400 איז׳יקוס פרוב׳יס גואירפ׳אנוס קאד׳ה אנייו.

נוס איז׳יקוס קי איל דיסטינו קיזו רונג׳ארלוס אין מיד׳ייו די פארייניטיס דיזירידאד׳וס דילה פ׳ורטונה, לוס גואירפ׳אנוס פריב׳אד׳וס די לו קוזה לה מאס קירידה פארה אונה קריאטורה, קירימוס דיזיר פריב׳אד׳וס די פאד׳רי, אים אין איסטי אורפ׳ילינאטו קי טופארון אי טופאראן סיימפרי סוס מאנטיניסייון איספיריטואלה.

דיזדי 65 אנייוס קי איסטי אורפ׳ילינאטו לוג׳ה אי גיריאה קון לה מינייוראנסה, לוס פרוב׳יס אי גואירפ׳אנוס קי טירמינארון אקי סוס איסטוד׳ייוס פ׳ואירון סאלב׳אד׳וס דילאס אונייאס דילה פריטה אי קרואילה מיזירייה, אי פור קונסיגואינסה דיב׳ינייירון אומברים ארמאד׳וס פור פואידיר גיריאר קון לאס איגזיזינסאס דילה ב׳יד׳ה, מונג׳וס די אייוס גוזאן אוי די בואינה

פוזיסייון, אי פֿורמארון פֿאמיאס קי אזין אונור אה נואיסטרה קומונידֿאדֿ, נו איס סולו איל תלמוד תורה קי מירה קון אליגריאה איל פֿרוטו די סו לאבֿורו, מה סון טודֿוס אקיאוס טאמביין קי ני איספאנדיירון סיימפרי אונה מאנו קאריטאטיבֿה, אונה מאנו סאנטה אי בינדיגֿה, קי איזו אובֿרה מיריטורייה, קון איסטוס פרובֿים אי גוארפֿאנוס, טודֿוס לוס קוראסונים זֿינירוזוס טודֿאס לאס סינייוראס אי סיניירים, אמיגאס אי אמיגוס פֿידילים די איסטה סאנטה אובֿרה קי סי אפריסורארון אה סוסטינירלה, אין לוס מומינטוס לוס מאס דורוס אי קריטיקוס קי אילייה טובֿו אה טראבֿירסאר, טיינין יינו דיריטו אל טריבוטו די ריקונוסינסייה די טאנטוס מילים די איזֿיקוס קי סי אינסטרואיזיירון אין איסטי סאנטו לוקאל מיינטריס 65 אנייוס.

לה אובֿרה דיל תלמוד תורה פֿואי אי סירה סיימפרי לה קורונה אימבֿירלאנטאדֿה די נואיסטרה קומונידֿאדֿ, אי פורקי אונה טאלה קורונה נו דיספאריסקה דילה קאבֿיסה די נואיסטרה קומונידֿאדֿ, איס מיניסטיר די דיספייגאר איספֿורסוס סובֿרי אומאנוס פארה אזירלה קונטינואר.

אין לה אנייאדֿה איסקולארייה קי בֿינימוס די איסקאפאר קירימוס דיזיר 36-37, איל ת׳ת׳ טופאנדוסי אין אונה סיטואסיון קריטיקה אי דיפלוראבלי, איגֿו און גריטו די אלארמי, טאלנינטי טימירוזו אי איספאנטאבֿלי, קי איל איזו אימובֿיר לוס קוראסונים לוס מאס אינדיפֿירינטים אי לוס מאס יילאדֿוס, אה טאל פונטו, קי טודֿוס

קורייראן אה סו אייוד׳ו קון סוס דונוס לו סאלב׳ארון די אונה מואירטי סיגורה. לה אדמיניסטראסייון דיל ת׳ת׳ לוס רינגראסייה אה נומב׳רי די סוס 400 פרוטיז׳אד׳וס.

אוי לה מיזמה סיטואסייון סי ריפיטה, לה אדמיניסטראסייון דיל ת׳ת׳ סי טופה דילאנטרי אונה סיטואסייון טאלמינטי דיפ׳יסיל, קי לה מיטי אין דוב׳דה סי אין אב׳ריינדו סוס פואירטאס (אי קאלי קי לאס אב׳רה) אין לה אנייאד׳ה ב׳ינידירה 37-38 פואידירה אילייה ייב׳אר איסטה נאב׳י אה בואין פורטו, נו פואידירה אילייה? סי ב׳וס קיריד׳ו קוריליז׳ייונארייו, אזיש און פוקו מאס די איספ׳ורסו, מאלגראד׳ו לה סיטואסייון איקונומיקה מונדייאלה, לה אדמיניסטראסייון אינקוראז׳אד׳ה פור ב׳ואיסטרה ז׳ינירוזיד׳אד אי ב׳ואיסטרה סימפאטייה פור איסטה אוב׳רה, ספירה אי סאלב׳אריש איסטה אינסטיטוסייון דיל גראב׳י פיריקולו קי לה מינאזה.

אשר בך ירוחם יתום

קיריד׳ו קוריליז׳ייונארייו! איס קון טוס דונוס קי איל פרוב׳י סירה אפיאד׳אד׳ו אי סאלב׳אד׳ו די לה אינייוראנסה.

הלוא פרוס לרעב לחמך, ועניים מרודים
תביא בית, כי תראה ערום וכסיתו

קיריד׳ו קוריליז׳ייונארייו! קואנדו טו ב׳יראס און איז׳יקו או און גואירפ׳אניקו אמביירטו די אינסטרוקסייון אי די פאן טו לי דאראס לאס דוס ,לוס פרוב׳ים אי גואירפ׳אנוס טו לוס מאנדאראס אלה איסקולה אין ב׳יסטיינדולוס אי קאלסאנדולוס.

לה אדמיניסטראסיון

לה אדמיניסטראסייון דיל תלמוד תורה איס קומפואיסטה די לוס סינייורים

בכור ש. אלאזראקי	ה"ו	פריזידינטי אונורארייו
אליה קאטאלאן	»	פריזידינטי
איזאק אמאד'ו	»	ב̈יס פריזידינטי
משה ן" גבאי	»	סיקריטארייו
שלמה אלגראנאטי	»	טריזוריירו
אליעזר הלוי	»	קונטרולור
מואיז ג'ילארדין	»	מיימברו
ז'אק אפרים טאראנטו	»	»
מואיז אנטיבי	»	»
מואיז פיג'ון	»	»

דונוס דיב״ירסוס

אין איסטה ליסטה פ״יגוראן לוס דונוס אימפיסאנדו די 10 ליראס טורקאס אי אריב׳ה

		ליר׳ טור׳
סוסייט׳אד חברה קדושה של קברים		300
סי׳ רבנו פוליטי הי׳ו		150
סי׳ס מ׳, ז׳ שאראנטו אי קומ׳ הי׳ו		150
פ׳ירמה הירמאן שפיריר	»	150
ק׳ק׳ בית ישראל	»	140
סי׳ שמואל אלאזראקי	»	100
פ׳ירמה א׳ דאנון, מ׳ מארגונאטו אי קומ׳		100
סי׳ בכור ש. אלאזראקי הי׳ו		100
פ׳ירמה הירמאן שפריר	»	50
פ׳ירמה ב׳אנדירזי	»	50
פ׳ראטיללי ספירקו	»	50
שארק סאנאאי שירקייטי	»	50
בורלה אירמאנוס	»	50
שמואל ביגה	»	50
מאדאס ביקי מללים	»	35
	טוטאל	1525

		ליר. טור.
ריפורטו		1525
דוייג׳ אוריינט באנק	הי׳ו	30
באנקה קומירסייאלה איטאלייאנה		30
סי״ ז׳ ליון אלגראנאטי	הי׳ו	30
פֿירמה אוליצ׳יי אי קומ׳	»	25
סי׳ חאקי באנג׳וגלו	»	25
« ז׳וזיף ג׳יקוריל	»	25
סי׳ס ז׳. טאראנטו אי איז׳וס	»	25
סי׳ מורנו גבאי	»	25
« איזאק כ. כהן	»	25
« בכור גארגיר	»	25
« יאודה קאראסו	»	25
« שלמה אלגראנאטי	»	25
פֿירמה הירמאן שפיריר	»	20
סי׳ס סיגורה אירמאנוס	»	20
סי׳ ז׳אק נחוס	»	20
סי׳ס א. אז׳י אלאזראקי אי מאסון		20
סי׳ מואיז אנטיבי	»	20
« בינו די טאראנטו (סטאנבול)		15
« דידיאי די ג׳אב׳יס	»	15
« חזקיה אמאטו	»	15
טוטאל		1985

		ליר. טור.
ריפורטו		1985
סי' אילי קאטאלאן	הי'ו	15
פֿירמה אלסטון טאבאקו	»	15
סי' יוסף גבאי אי איזו	»	15
« ז' ג̃ווייה אירמאנוס	»	15
דוקטור ליאון בכמואראם	»	15
פֿירמה ס. סוראסקי אי איזוס (סטאנבול)		15
סי' שלמה ארדיטי	הי'ו	10
« ש'ט' רוסו	»	10
« חיים לוי	»	10
סי'ס דוד אי שלמה גבאי	»	10
סי' ז' ליון אליעזר	»	10
« אהרן ז' גיאט	»	10
« מאיר פוליטי	»	10
« חיים ארדיטי	»	10
« ז' ליון אלגראנאטי	»	10
סי'ס ז̃וזיף ז' מאור אי אירמאנוס		10
סי' בנימן נחום	»	10
טוראן ייאג פֿאבריקאסי	»	10
קונסולאטו בילג̃יקאנו	»	10
פֿאמיליה דיפֿונטו מאטיאו אלאלוף		10
טוטאל		2215

		ליר. טור.
ריפורטו		2215
ז'ירוס פוסטאג'	הי'ו	10
פֿירמה נ. ז'. טאראנטו אי קומ.		10
קארלו אורכפֿילד	»	10
סי' אליעזר א. לוי	»	10
סי'ם ז'. טאראנטו אי איז'וס	»	10
מאקס אונז	»	10
פֿירמה א. דאנון, נ. מארגונאטו אי קומ'.		10
אנאדולו אינקישאפֿ סירקייטי	הי'ו	10
סי' איזאק חמלי	»	10
סי'ם יאודה אלקולומברי איז'וס	»	10
סי' איזאק גבאי	»	10
טוטאל		2325

סוסקריפסייונים דיל איסטראנז"ירו פארב"יניד"ום אל תלמוד תורה י"ב"ץ

אין איל קורייינטי די לה אנייאדה

5696-7 — 1936-7

נייו ייורק

קון לוס קולייוס דיל סי' ז'וזיף לוי סי'ו

סי' ליאון די רבי משה לוי	הי'ו	דולארים	10
ביז'לה די רבי משה לוי ת"ס	»		2
סי' ז'וזיף די רבי משה לוי	»		2
» ליאון די רבי משה לוי	»	פֿראנקוס	200

		ליר. טור.
מאדאם נעמה נאצ׳י	ח״ס	5
סי׳ שלמה חכים	הי׳ו	12
	טוטאל	17

אטלאנטיק סיטי

מאדאם זימבול בינב׳יניסטי סו דונו ז׳ינירוזו

פור איל מאנטינימיינטו	דולארים	3
מאדאם זימבול בינב׳יניסטי	«	2
	טוטאל	5

לוס אנז׳ילים

קון לוס קולייוס דיל סי׳׳ רפאל ש. אמאדו הי״ו

		דולארים
סי״ם רפאל ש. אמאדו	הי׳ו	5
« ז׳אק אליקסאנדיר	»	2
« רפאל קאראקו	»	2
« אלי לוי	»	2
« מוריס פאססי	»	2
« רישארד ז. אמאדו	»	1
« ב׳יקטור פיזאנטי	»	1
« אילי בינב׳יניסטי	»	1
« יהודה חאלימו	»	1
« אילי צ׳. דוד	»	1

		דולארים
סי' זֿאק טוצֿי	הי'ו	1
« סאמי פאסי	«	1
« זֿאק אלבילדאס	«	1
« מנחם לוי	«	1
« אלביר ארוגיטי	«	1
« אלביר מור יוסף	«	1
« אלביר ארניסטי	«	1
« בֿיקטור סידֿי	«	1
סיניורה ריגינה טוצֿי	מ"ס	1
« לואיזה סילטון	«	1
סי' זֿאק סילי	הי'ו	0,50
« גבריאל חונייון	«	0,50
« סאלאמון חאטיס	«	0,50
« אלביר טוצֿי	«	0,50
« זֿיס חאביף	«	0,50
« יאודֿה מאיין	«	0,50
« שלמה סינאסי	«	0,50
« מורים אירירה	«	0,50
« דוד רודיטי	«	0,50
« אלביר בינבֿיניסטי	«	0,50
« חיים משה ישראל	«	0,50
« זֿאק אלטאליף	«	0,25
« חיים מוסאפֿיר	«	0,25
	טוטאל	34,00

בראדפ'ורד

קון לוס קולייוס די לוס סי'ס פיג'ון אי קומ.

		לירה סטירלינה
סי' א. גולדבירג	הי'ו	0,10,0
סי' סאפירו	»	0,10,6
סי'ס זונים אי נאג'י	»	0,10,6
סי' א. ב. אנג'יל	»	1, 1,0
סי' ברנאר סוראסקי	»	1, 1,0
סי' מואיז בארקי	»	1, 1,0
סי' פ. מוריס	»	0,10,6
סי' מואיז מירקאדו	»	0,10,6
סי' נסים לוי	»	0,10,6
סי' מוריס אנג'יל	»	1, 1,0
סי' ל. זירוס	»	1, 0,0
סי' ניסים פיג'ון	»	1, 1,0
סי' לימון פיג'ון	»	1, 1,0
סי' לואי פיג'ון	»	1, 1,0
סי' ב'יטאל סידי	»	1, 1,0
סי' אטקינסון	»	0, 2,6
	טוטאל	12,13,0

אליקסאנדריאה

סי' ז. דניאל	הי'ו	ליראס טורקאס	6,06
סי' יוסף בארקי	»	»	65,00
		טוטאל	71,06

ריאו די ז׳אנירו

		ליראס טורקאס
סי׳ס בֿידאל אי קומ״	הי׳ו	60
סי׳ס בֿידאל ליון אי מאדאס דוד ליון	»	20
	טוטאל	80

קון לוס קולֿייוס דיל סי׳ אילי לורייה הי׳ו

		ריאיס
סי׳ס אילי לורייה אי פֿאמילה	הי׳ו	200$000
סי׳ אילי אלאלוף אי סינייורה	»	100$000
» עמנואל גאלאנו	»	100$000
סי׳ס אלבירטו גֿיקוריל אי לורייה	»	100$000
סי׳ סאלבֿאטור איספיראנסה אי קומ.	»	100$000
» איזאק בארקי	»	50$000
» איזידור חזן	»	50$000
סי׳ס ניגרין אימאלמאנאטי	»	50$000
סי׳ דוד לוי	»	50$000
» אלבאגלי אי קומ.	»	50$000
» מואיז בֿארון	»	50$000
» דוד חאגֿים	»	30$000
» שלמה חזן	»	20$000
» ליאון רוסו	»	20$000
סי׳ס עמנואיל אי מאסיד	»	20$000
	טוטאל	990$000

		ריאיס
	ריפרטו	990$000
סי״ זֿאק מורדו	»	20$000
« איזידור מזן	»	20$000
סינייורה אסתר קריספין	ח״ס	20$000
סי׳ שמואיל סולו	הי׳ו	20$000
« דוד אמאדֿו	»	10$000
« ליאון נסים	»	10$000
« דוד קאסטיאיל	»	10$000
« אליקסאנדרו בארגי	»	10$000
« דוד שוגשול	»	10$000
« שלום ריפֿים	»	10$000
	טוטאל	1.130$000

מיקסיקו

קון לוס קודֿ׳יוס דיל סי׳ ליאון אלאזראקי הי׳ו

		ליראס טורקאס
סי. ליאון אלאזראקי	הי״ו	35,40
« שלמה כהן	»	17,25
מאדאם אידה ביזֿה	ח׳ס	17,25
סי. דוד גֿ. ס״ט	הי׳ו	13,80
« אלבירטו אלאזראקי	»	13,80
« זֿאק אלאזראקי	»	10,35
	טוטאל	107,85

		לירס טורקאס
	ריפורטו	107,85
« נואיז אלאזראקי	»	10,35
« סאמי כהן	»	10,80
מאדאם מאטילדה בכר	ת"ס	10,35
« זֿוליה סאלטיאיל	»	10,35
סי. ראובן מזל	הי'ו	6,90
« רובירטו גֿיקוריל	»	6,90
« יעקב מיטראני	»	6,90
« זֿוזיפֿ ס"ט סקייאר	»	6,90
« אלבירטו קורייל	»	6,90
מאדאם רוזה כהן	ת'ס	6,90
סי. מוריס ן' פֿורטאדו	הי'ו	6,90
« איקו עסאל	»	5,20
« דוד ישורון	»	5,20
« חמרי מזל	»	3,45
« אליקס ן" מאור	»	3,45
« זֿאק בארקי	»	3,45
« סאלבֿאטור אזיכרי	»	3,45
« איזאק בינבֿיניסטי	»	3,45
« שלמה סקייאר	»	1,45
« רובירטו אלאזראקי	»	1,45
« אלבירטו אראטו	»	1,45
	טוטאל	230.000

קרונולוז׳יאה

לה אניאד׳ה 5698 קוריספונדי אל

אנייו	
5698	די לה קריאסייון דיל מונדו
4041	דיל מבול די נח
3750	דיל נאסימיינטו די אברהם אבינו
3650	» » די יצחק אבינו
3590	» » די יעקב אבינו
3333	» » די אהרן הכהן
3330	» » די משה רבנו
3250	די לה סאלידורה די מצרים
2770	» פֿראגואה דיל בית ראשון
2360	» דיסטרוקסייון דיל בית ראשון
2294	דיל נס די פורים
2290	די לה פֿראגואה דיל בית שני
2103	דיל נס די חנוכה
1870	די לה דיסטרוקסייון דיל בית שני
804	דיל נאסימיינטו די ה׳ר׳מ׳ב׳ם
446	דיל גרוש די לה איספאנייה
58	דיל נאסימיינטו די אטה טורק
30	די לה קונסטיטוסייון אין טורקיאה
23	די לה גירה ז׳ינירׄאל
15	די לה פרוקלאמאסייון די לה ריפובליקה

פ׳ייסטאס נאסייונאלאס

פ׳ייסטה די לה ריפובליקה

ב׳יירניס 29 אוקטוברי 1937—24 חשון 5698

קאפו די אנייו

שבת 1 ז׳אנב׳יאי 1938—28 טבת 5698

אניב׳ירסאריו די לה ריאונייון די לה פ׳רימירה אסאמבליאה נאסייונאלה

שבת 23 אב׳ריל 1938—22 ניסן 5698

פ׳ייסטה די לאס רוזאס

אלחאד 1 מאייו 1938—30 ניסן 5698

פ׳ייסטה די לה אינדיפינדינסייה

מארטיס 30 אגוסטוס 1938—3 אלול 5698

קונקורדינסייה
די לאס פ״ייסטאס ג׳וד״יאס
קון לה דאטה פ״ראנקה

מועדי השנה

ראש השנה : 6 סיפטאמברי 1937
כפור : 15 » »
סכות : 20 » »
פסח : 16 אבֿריל 1938
שבועות : 5 זֿוניין »

ימי שמחה

חנוכה : 29 נובֿאמברי 1937
ט״ו בשבט : 17 זאנבֿיאי 1938
ר׳ה לאילנות
פורים : 17 מארס 1938
ל״ג לעמר : 19 מאיו 1938

תשרי 5698

אילול — סיפטאמברי 1937 — ריג׳יב 1356

מולד אלאחאד, אורה 22 חלקים 610

ג׳ודיו	פראנקו	דיאס	פ׳יסטאס
1	6	לוניס	ר׳ה יו׳א ו׳ה פקד, ויהי איש אחד
2	7	מארטיס	ר׳ה יו׳ב, ויהי אחר, מצא חן
3	8	מיירקוליס	צום גדליה (תענית) ויחל
4	9	ג׳ואיב״יס	
5	10	ב׳יירניס	
6	11	שבת	וילך, שובה ישראל
7	12	אלחאד׳	
8	13	לוניס	
9	14	מארטיס	ערב יו״הכ
10	15	מיירקוליס	כפור, אחרי, ובעשור, ואמר סלו
11	16	ג׳ואיב״יס	
12	17	ב׳יירניס	
13	18	שבת	האזינו, וידבר דוד
14	19	אלחאד׳	ערב סכות
15	20	לוניס	סכות, יו׳א שור, הנה יום בא

תשרי 5698

אילול — סיפטאמברי 1937 — ריג'יב 1356

מולד אלחאד, אורה 22 חלקים 610

ג'ודיו	פ'ראנ.	דיאם	פ'ייסטס	
16	21	מארטים	סכות, יו"ב, שור, ויקהלו	
17	22	מיירקולים	חול המועד	1
18	23	ג'ואיב"ים	« «	2
19	24	ב'יירנים	« «	3
20	25	שבת	ראה אתה, ביום בא גוג	4
21	26	אלחאד'	הושענא רבא, תקופת ר"א	5
22	27	לונים	עשר תעשר, ויהי ככלות, שמ"על	
23	28	מארטים	וזאת הברכה, ויהי אחרי, שמ"חו	
24	29	מיירקולים		
25	30	ג'ואיב"ים		
26	1	ב'יירנים	אוקטובר	
27	2	שבת	בראשית, כ'א'-בורא, יה'ר	
28	3	אלחאד'		
29	4	לונים	ערב ר"ח	
30	5	מארטים	ר'ח' א'	

חשון 5698

I טישרין — אוקטובּרי 1937 — שעבּאן 1356

מולד מארטיס, אורס 11 חלקים 323

ג'וד'יו:	פ'רא.	דיאס	פ'ייסטאס
1	6	מיירקולים	ר'ח' ב'
2	7	ג'ואיב"ים	תקופה מ"ט
3	8	ב'יירנים	
4	9	שבת	נח, רני עקרה
5	10	אלחאד'	
6	11	לונים	
7	12	מארטים	
8	13	מיירקולים	
9	14	ג'יאיב"ים	
10	15	ב'יירנים	
11	16	שבת	לך לך, למה תאמר יעקב
12	17	אלחאד'	
13	18	לונים	
14	19	מארטים	
15	20	מיירקולים	

חשון 5698

I טישרין — אוקטוברי 1937 — שעבאן 1356

מולד מארטיס, אורה 11 חלקים 323

ג'וד'ייו	פ'ראנ.	דיאס	פ'ייסטאס
16	21	ג'ואיב"יס	
17	22	ב'יירנים	
18	23	שבת	וירא, ואשה אחת
19	24	אלחאד'	
20	25	לונים	
21	26	מארטים	
22	27	מיירקולים	
23	28	ג'ואיב"ים	
24	29	ב'יירנים	פ'ייסטה די לה ריפובליקה
25	30	שבת	חיי שרה, והמלך דוד, יס"ר
26	31	אלחאד'	
27	1	לונים	נובֿימברי
28	2	מארטים	
29	3	מיירקולים	ערב ר"ח
30	4	ג'ואיב"ים	ר"ח א'

כסליו 5698

II טישרין — נובאמברי 1937 — ראמאזאן 1356

מולד ג'ואיב'ים, ת'ש'ח' חלקים 36

ג'ודיו	פ'ראנקו	דיאס	פ'ייסטאס
1	5	ב'יירנים	ר"ח ב'
2	6	שבת	תולדות, מפט' דבר ס"
3	7	אלחאד	
4	8	לונים	
5	9	מארטים	
6	10	מיירקולים	
7	11	ג'ואיב"ים	
8	12	ב'יירנים	
9	13	שבת	וישלח, ועמי תלואים, ויברח יעקב
10	14	אלחאד	
11	15	לונים	
12	16	מארטים	
13	17	מיירקולים	
14	18	ג'ואיב"ים	
15	19	ב'יירנים	

כסליו 5698

II טישרין — נוב'אמברי 1937 — ראמאזאן 1356

מולד ג'ואיב'ים, ת'ש'ח' חלקים 36

ג'ודיו	פראנ'	דיאס	פ'ייסטאס	
16	20	שבת	וישלח, חזון עובדיה	
17	21	אלחאד'		
18	22	לונים		
19	23	מארטים		
20	24	מיירקולים		
21	25	ג'ואיב"ים		
22	26	ב'יירנים		
23	27	שבת	וישב, כ'ח'ה' על שלשה, יס"ר	
24	28	אלחאד'	ערב חנוכה	
25	29	לונים	חנוכה	1
26	30	מארטים	»	2
27	1	מיירקולים	דיסימברי »	3
28	2	ג'ואיב"ים	»	4
29	3	ב'יירנים	ערב ר"ח »	5
30	4	שבת	ר"ח ח'. מקץ, רני ושמחי	6

טבת 5698

I קיאנון — דיסאמברי 1937 — שוב'אל 1356

מולד ב'יירנים, אורס 12 חלקים 829

ג'ודיו	פ'ראנ.	דיאס	פ'ייסטאס
1	5	אלחאד'	ר"ח ב', ברך עלנו, חנוכה 7
2	6	לונים	« 8
3	7	מארטים	
4	8	מיירקולים	
5	9	ג'ואיב"ים	
6	10	ב'יירנים	
7	11	שבת	ויגש, ואתה בן אדם, אחיכו ב"י
8	12	אלחאד'	
9	13	לונים	
10	14	מארטים	עשרה בטבת (תענית) ויחל
11	15	מיירקולים	
12	16	ג'ואיב"ים	
13	17	ב'יירנים	
14	18	שבת	ויחי, ויקרבו ימי דוד
15	19	אלחאד'	ש'ו'ב'ב'י'ם ת'ת'

טבת 5698

I קיאנון — דיסאמברי 1937 — שובאל 1356

מולד ב׳יירנים, אורה 12 חלקים 829

ג׳וד׳ייו	פ׳ראנ.	דיאס	פ׳ייסטאס
16	20	לונים	
17	21	מארטים	
18	22	מיירקולים	
19	23	ג׳ואיב״ים	
20	24	ב׳יירנים	
21	25	**שבת**	שמות, דברי ירמיהו
22	26	אלחאד׳	תקופת ר׳ א
23	27	לונים	
24	28	מארטים	
25	29	מיירקולים	
26	30	ג׳ואיב״ים	
27	31	ב׳יירנים	
28	1	**שבת**	וארא, בקבצי, יה״ר, ז׳אנב׳ייר 1938
29	2	אלחאד׳	ערב ר״ח

שבט 5698

2 קייאנון — ז׳אנב׳יאי 1938 — ז׳ילקאדי 1356

מולד אלחאד, אורה 1, חלקים 542

ג׳ודייו	פ׳־אנ.	דיאס	פ׳ייסטאס
1	3	לונים	ר״ח א׳
2	4	מארטיס,	
3	5	מיירקולים	
4	6	ג׳ואיב״ים	תקופת ■ מ״ס
5	7	ב׳יירנים	
6	8	שבת	בא, הדבר אשר דבר
7	9	אלחאד׳	
8	10	לונים	
9	11	מארטיס	
10	12	מיירקולים	
11	13	ג׳ואיב״ים	
12	14	ב׳יירנים	
13	15	שבת	בשלח, ותשר דבורה
14	16	אלחאד׳	
15	17	לונים	ר״ה לאילנות

שבט 5698

2 קיאנון — ז'אנב'יאי 1938 — זילקאדי 1356

מולד אלחאד, אורס 1, חלקים 542

ג'ודייו	פ'ראנ.	דיאם	פ'ייסטאס
16	18	מארטים	
17	19	מיירקולים	
18	20	ג'ואיב"ים	
19	21	ב'יירנים	
20	22	שבת	יתרו, בסנת מות
21	23	אלחאד'	
22	24	לונים	
23	25	מארטים	
24	26	מיירקולים	
25	26	ג'ואיב"ים	
26	28	ב'יירנים	
27	29	שבת	משפטים, הדבר אשא ה'א'י'ר' יה'י'ף
28	30	אלחאד'	
29	31	לונים	ערב ר"ח אדר א'
30	1	מארטים	ר"ח א" אדר א' פ'יב'רירו

אדר א' 5698

שובאט — פ'יב'ריאי 1938 — ז'ילחאג'י 1356

מולד לונים, אורס 14, חלקים 255

ג'ודיו	שובאט	דיאם	פ'ייסטאס
1	2	מיירקולים	ר"ח ב"
2	3	ג'ואיב"ים	
3	4	ב'יירנים	
4	5	שבת	תרומה, וה" נתן חכמה
5	6	אלחאד	
6	7	לונים	
7	8	מארטים	
8	9	מיירקולים	
9	10	ג'ואיב"ים	
10	11	ב'יירנים	
11	12	שבת	תצוה, אתה בן אדם
12	13	אלחאד	
13	14	לונים	
14	15	מארטים	פו"ק
15	16	מיירקולים	

אדר א' 5698

שובאט — פ'יב'ריאי 1938 — זילחאג'י 1356

מולד לונים, אורס 14, חלקים 255

ג'ודיאו	פ'יב'	דיאס	פ'ייסטאס
16	17	ג'ואיב"ים	
17	18	ב'יירנים	
18	19	שבת	תשא, וישלח אחאב
19	20	אלחאד'	
20	21	לונים	
21	22	מארטים	
22	23	מיירקולים	
23	24	ג'ואיב"ים	
24	25	ב'יירנים	
25	26	שבת	ויקהל, שקלים ויכרות, ישי"ח
26	27	אלחאד'	
27	28	לונים	
28	1	מארטים	מחרשו
29	2	מיירקולים	ערב ר"ח
30	3	ג'ואיב"ים	ר"ח א' אדר ב'

אדר ב׳ 5698

מארט — מארס 1938 — מוחאררים 1357

מולד מיירקולים, אורס 2, חלקים 1048

ג׳וד׳ייו	פ׳ראנ.	דיאם	פ׳י סטאס
1	4	ב׳יירנים	ר״ח ב̃
2	5	שבת	פקודי, ויעם חירוס
3	6	אלחאד׳	
4	7	לונים	
5	8	מארטים	
6	9	מיירקולים	
7	10	ג׳ואיב״ים	פטירת משה רבינו ע״ה
8	11	ב׳יירנים	
9	12	שבת	ויקרא, זכור, ויאמר שמואל
10	13	אלחאד׳	
11	14	לונים	
12	15	מארטים	
13	16	מיירקולים	תענית אסתר
14	17	ג׳ואיב״ים	פורים, ויבא עמלק
15	18	ב׳יירנים	שושן פורים

אדר ב' 5698

מארט — מארס 1938 — מנחאררים 1357

מולד מיירקולים, אורה 2, חלקים 1048

ג'ודיו	פ'ראנ.	דיאס	פ'ייסטאס
16	19	שבת	צו, כה א' ה' צבאות אל יתהלל
17	20	אלחאד'	
18	21	לונים	
19	22	מארטים	
20	23	מיירקולים	
21	24	ג'ואיב"ים	
22	25	ב'יירנים	
23	26	שבת	שמיני, פרה, בן אדם ב"י
24	27	אלחאד'	
25	28	לונים	תקופת רב אדא
26	29	מארטים	
27	30	מיירקולים	
28	31	ג'ואיב"ים	
29	1	ב'יירנים	ערב ר"ח, אב̈ריל

ניסן 5698

ניסאן — אב׳ריל 1938 — סיפ׳יר 1357

מולד ג׳ואיב׳ים, אורס 15, חלקים 761

ג׳ודיו	פ׳ראנ.	דיאס	פ׳ייסטאס
1	2	שבת	תזריע, ר״ח, והחודש, בראשון
2	3	אלחאד׳	
3	4	לונים	
4	5	מארטים	
5	6	מיירקולים	
6	7	ג׳ואיב׳ים	
7	8	ב׳יירנים	תקופת מר שמואל
8	9	שבת	מצורע, וארבעה אנשים, הגדול
9	10	אלחאד׳	
10	11	לונים	
11	12	מארטים	
12	13	מיירקולים	
13	14	ג׳ואיב׳ים	
14	15	ב׳יירנים	ערב פסח, כל חמירא
15	16	שבת	פסח יו״ט, משכו, בעת ההיא

ניסן 5698

ניסאן — אב׳ריל 1938 — סיפ׳ר 1357

מולד ג׳ואיב׳יס, אורה 15, חלקים 761

ג׳וד׳ייו	פ׳ראנ.	דיאס	פ׳ייסטאס		
16	17	אלחאד׳	פסחיו׳ב שור וישלח המלך עומר		1
17	18	לונים	ח״ו ה״מ, קדש לי	»	2
18	19	מארטים	» אם כסף	»	3
19	20	מיירקולים	» פסל לך	»	4
20	21	ג׳ואיב׳ים	» במדבר	»	5
21	22	ב׳יירנים	שב׳ שפ׳ כל הבכור וידבר דוד	»	6
22	23	שבת	שמיני ש׳פ עשר תעשר עוד היום פ̈ייסטה נאסייונאלה		7
23	24	אלחאד׳		»	8
24	25	לונים		»	9
25	26	מארטים		»	10
26	27	מיירקולים		»	11
27	28	ג״ואיב׳ים		»	12
28	29	ב׳יירנים		»	13
29	30	שבת	אחרי מחר חודש יה״יר	»	14
30	1	אלחאד׳	ר״ח א׳, מאייו פ̈ייסטה דילאס רוזאס	»	15

אייר 5698

מאיס — מאייו 1938 — ריבי אול איביל 1357

מולד שבת, אורה 4, חלקים 474

ג'ודיו	טורקו	דיאס	פ'ייסטאס		
1	2	לוניס	ר"ח ב'	עומר	16
2	3	מארטיס		»	17
3	4	מיירקוליס		»	18
4	5	ג'ואיב"יס		»	19
5	6	ב'יירניס		»	20
6	7	שבת	קדושים, התשפוט	»	21
7	8	אלחאד'		»	22
8	9	לוניס		»	23
9	10	מארטיס		»	24
10	11	מ ירקוליס		»	25
11	12	ג'ואיב"יס		»	26
12	13	ב'יירניס		»	27
13	14	שבת	אמור ,והכהנים הלויים	»	28
14	15	אלחאד'	פסח שני	»	29
15	16	לוניס		»	30

איר 5698

מאאים — מאייו 1938 — ריבי אול איב׳יל 1357

מולד שבת, אורה 4, חלקים 474

ג׳ודייו	פראנ:	דיאס	פ׳ייסטאס		
16	17	מארטים		עומר	31
17	18	מיירקולים		»	32
18	19	ג׳ואיב״ים	ל״ג בעומר	»	33
19	20	ב׳יירנים		»	34
20	21	שבת	בהר, הנה חנמאל	»	35
21	22	אלחאד׳		»	36
22	23	לונים		»	37
23	24	מארטים		»	38
24	25	מיירקולים		»	39
25	26	ג׳ואיב״ים		»	40
26	27	ב׳יירנים		»	41
27	28	שבת	בחקותי, ה׳ עזי ומעוזי	»	42
28	29	אלחאד׳		»	43
29	30	לונים	ערב ר״ח	»	44

סיון 5698

חאזיראן — ז'ונייו 1938 — ריבי איל אחיר 1357

מולד אלאחד, אורה 17, חלקים 187

ג'וד'ייו	פ'ראנ'.	דיאס	פ'ייסטאס	
1	31	מארטיס	ר"ח א'	עומר 45
2	1	מיירקוליס	זונייו	» 46
3	2	ג'ואיב"ים		» 47
4	3	ב'יירנים		» 48
5	4	שבת	במדבר, והיה מספר	» 49
6	5	אלחאד'	שבועות א' בחדש ה'ג ויהי בשלש'	
7	6	לונים	» ב' כל הבכור, ו'ה בהיכל	
8	7	מארטיס		
9	8	מיירקולים		
10	9	ג'ואיב"ים		
11	10	ב'יירנים		
12	11	שבת	נשא, ויהי איש אחד	
13	12	אלחאד'		
14	13	לונים		
15	14	מארטיס		

סיון 5698

חאזיראן — ז'ונייו 1938 — ריבי אול אחיר 1573

מולד אלחאד, אורס 17, חלקים 187

ז'ונייו	סיון	דיאס	פ'ייסטאס
16	15	מיירקולים	
17	16	ג'ואיב"יס	
18	17	ב'יירנים	
19	18	שבת	בהעלתך רני ושמחי
20	19	אלחאד'	
21	20	לונים	
22	21	מארטים	
23	22	מיירקולים	
24	23	ג'ואיב"יס	
25	24	ב'יירנים	
36	25	שבת	שלח, וישלח יהושע גס"ר
27	26	אלחאד'	
28	27	לונים	תקופת רב אדא
29	28	מארטים	ערב ר"ח
30	29	מיירקולים	ר"ח א'

תמוז 5698

טימוז — ז׳ולייו 1938 — ג׳ימאזי אול איב׳יל 1357

מולד מארטיס, אורה 5, חלקים 980

ג׳ודיו	פראנ׳	דיאס	פ׳ייסטאס
1	30	ג׳ואיב׳יס	ר״ח ב׳
2	1	ב׳יירניס	ז׳ולייו
3	2	שבת	קרח, ויאמר שמואל
4	3	אלחאד,	
5	4	לוניס	
6	5	מארטיס	
7	6	מיירקוליס	
8	7	ג׳ואיב׳יס	
9	8	ב׳יירניס	תקופת מר שמואל
10	9	שבת	חקת, ויפתח הגלעדי
11	10	אלחאד,	
12	11	לוניס	
13	12	מארטיס	
14	13	מיירקוליס	
15	14	ג׳ואיב׳יס	

תמוז 5698

טימוז — ז'ולייו 1938 — ג'ימאזי אול אינ'יל 1357

מולד מאלטים, אורה 5, חלקים 980

ז'ולייו	טימוז	דיאס	פ'ייסטאס
16	15	ב'יירנים	
17	16	שבת	בלק, והיה שארית
18	17	אלחאד'	י"ז בתמוז (תענית נדחה)
19	18	לונים	
20	19	מארטים	
21	20	מיירקולים	
22	21	נ'ואיב"ים	
23	22	ב'יירנים	
24	23	שבת	פינחס, דברי ירמיהו יס"יר
25	24	אלחאד'	
26	25	לונים	
27	26	מארטים	
28	27	מיירקולים	
29	28	נ'ואיב"ים	ערב ר"ח

אב 5698

אגוסטוס — אגוסטו 1938 — ג׳ימאזי אול אחיר 1357

מולד מיירקולים, אורה 18, חלקים 693

ג׳וד׳ייו	פ׳ראנ.	דיאס	פ׳ייסטאס
1	29	ב׳יירנים	ר״ח א׳
2	30	שבת	מטות ומסעי, שמעו דבר ה׳
3	31	אלחאד״	
4	1	לונים	אגוסטו
5	2	מארטים	
6	3	מיירקולים	
7	4	ג׳ואיב׳ים	
8	5	ב״יירנים	
9	6	שבת	דברים, חזון ישעיהו
10	7	אלחאד״	תשעה באב 1870 (נדחה)
11	8	לונים	
12	9	מארטים	
13	10	מיירקולים	
14	11	ג׳ואיב׳ים	
15	12	ב״יירנים	ט״ו באב

אב 5698

אגוסטוס — אגוסטו 1938 — ג׳ימאזי אול אחיר 1357

מולד מיירקוליס, אורה 18, חלקים 693

ג׳ודייו	פ׳ראנ.	דיאס	פ׳יסטאס
16	13	שבת	ואתחנן, נחמו נחמו
17	14	אלחאד״	
18	15	לוניס	
19	16	מארטיס	
20	17	מיירקוליס	
21	18	ג״ואיב״ס	
22	19	ב״יירניס	
23	20	שבת	עקב, ותאמר ציון, יס׳ר
24	21	אלהאד׳	
25	22	לוניס	
26	23	מארטיס	
27	24	מיירקוליס	
28	25	ג״ואיב״יס	
29	26	ביירניס	ערב ר״ח
30	27	שבת	ר״ח א׳, ראה, השמים כסאי.

אלול 5698

אילול — סיפטאמברי 1938 — ריג׳יב 1357

מולד ב̆יירנים, אורה 7, חלקים 406

אילול	אגוס	ד אם	פ׳יימטאס
1	28	אלחאד׳	ר״ח ב̆
2	29	לונים	
3	30	מארטים	
4	31	מיירקולים	
5	1	ג״ואיב״ים	סיפטאמברי
6	2	ביירנים	
7	3	שבה	שופטים, אנכי אנכי הוא
8	4	אלחאד׳	
9	5	לונים	
10	6	מארטים	
11	7	מיירקולים	
12	8	ג״ואיב״ים	
13	9	ב׳יירנים	
14	10	שבת	תצא, רני עקרה, ועניה סערה
15	11	אלהאד׳	

אלול 5698

אילול — סיפטאמברי 1938 — ריג׳יב 1357

מולד ב׳יירנים, אורה 7, חלקים 406

ג׳ודייו	פ׳ראנ׳	ד׳יאס	פ״ייסטאס
16	12	לונים	
17	13	מארטים	
18	14	מיירקולים	
19	15	ג׳ואיב׳ים	
20	16	ב׳יירנים	
21	17	שבת	תבא, קומי אורי
22	18	אלחאד׳	
23	19	לונים	
24	20	מארטים	
25	21	מיירקולים	
26	22	ג׳ איכ׳ם	
27	23	ב״יירנים	
28	24	שבת	נצבים, שוש אשיש
29	25	אלחאד׳	ערב ר״ה 5699

תקופות רב אדא 5698

תשרי : אלאחד 21 תשרי אורה 12 חלקים 588 ר'ג 22
טבת : » 22 טבת » 20 » 27 » 53
ניסן : לונים 25 אדר » 3 » 547 » 8
תמוז : » 28 סיון » 10 » 1066 » 39

תקופות מר שמואל 5698

תשרי : ג׳ואיב׳יס 2 חשון אורה 5
טבת : » 4 שבט » 22½
ניסן : ב׳יירנים 7 ניסן » 6
תמוז : » 9 תמוז » 13½

Kâatçılık ve Matbaacılık A. Ş. (Fratelli Haim)
İSTANBUL